

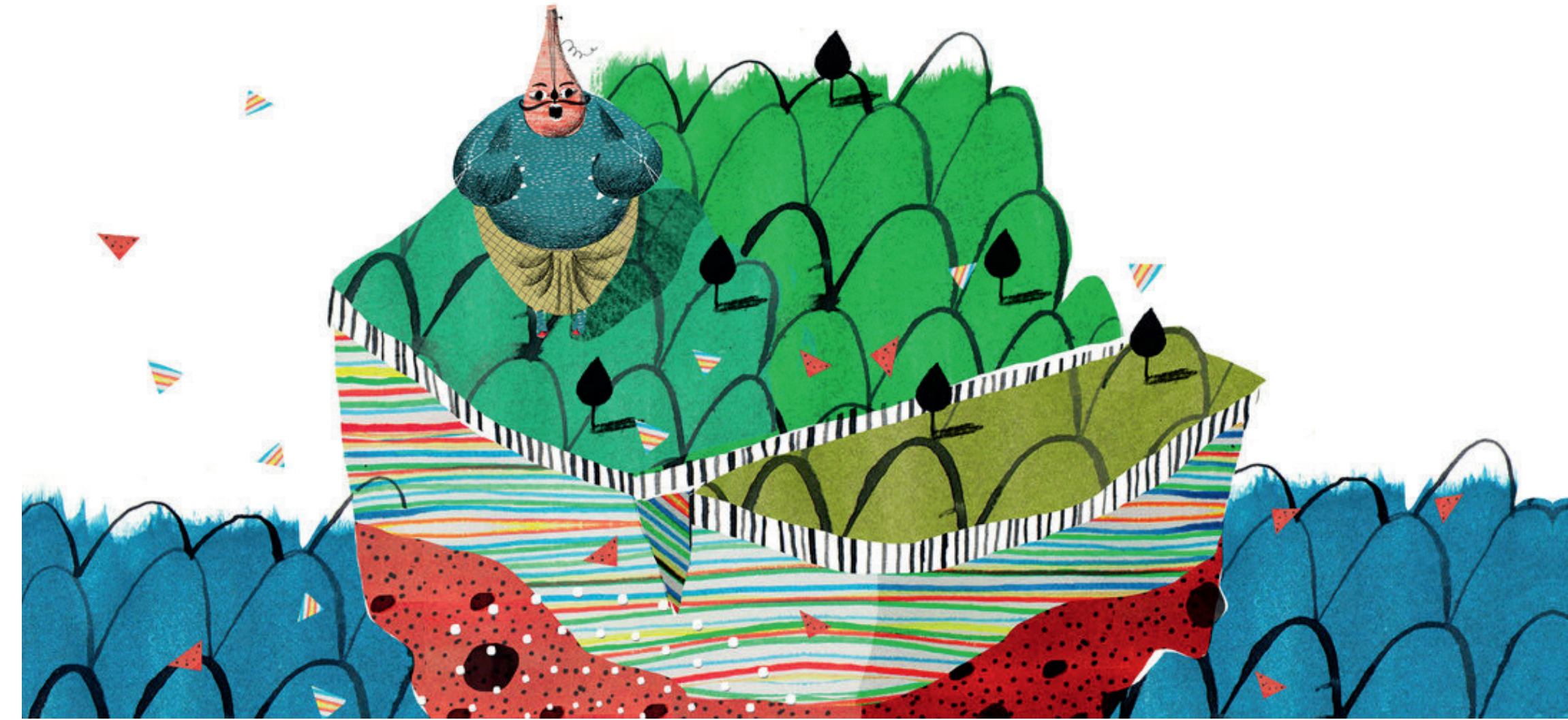
Le tremblement de terre gigantesque d'Apu. (French)

Est-ce que la chanson d'Apu a fait trembler et secouer la terre? Ou est-ce que c'est un tremblement de terre? Apprenez-en davantage dans cette histoire humoristique et fascinante sur les tremblements de terre.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.

storyweaver PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Le tremblement de terre gigantesque d'Apu.

Author: Sudeshna Shome Ghosh

Illustrator: Aindri C

Translator: Dr. Priti Bhatia and Tarka Indulkar

storyweaver
Community

Level 3



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Le tremblement de terre gigantesque d'Apu. is translated by [Dr. Priti Bhatia and Tarka Indulkar](#) . The © for this translation lies with Dr. Priti Bhatia and Tarka Indulkar, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Apu's Giant Earthquake](#)', by [Sudeshna Shome Ghosh](#) . © Pratham Books , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [An asura](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Mountains](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [An old woman and a girl listening to a story about an asura](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Broken rocks](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A girl, an old woman and a dog watching a boy and an asura sing](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Triangles](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy narrating the story of an asura who made the mountains tremble](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Splashing waves](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A boy and an asura in an earthquake](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [A boy and girl stuck in an earthquake](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [An old woman, a girl, a boy and a dog looking scared as an asura sings](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [An old woman, a girl, a boy and a dog under a bed](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Asura dancing, doll and mug falling, howling dog](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A family taking precautions during an earthquake](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Boy under a table](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A family watching neighbours after an earthquake](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [A boy holding a broken pot](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [The different layers of earth](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Earthquake zones around the world](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 23: [What to do in an earthquake](#), by [Aindri C](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>